

## **Domande di permesso concernenti la durata del lavoro**

---

### **Permesso di lavoro notturno (art. 17 LL)**

- 08-13009 / 106611  
Valois-Dispray SA, 6805 Mezzovico  
Produzione di micropompe  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
45 U  
01.02.2009–31.01.2012 (rinnovo)

### **Permesso di lavoro notturno e nei giorni festivi (art. 17, 19 e 20a LL)**

- 08-13007 / 106460  
Exten SA, 6850 Mendrisio  
Movimentazione del materiale  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni tecniche ed economiche  
1 U  
01.12.2008–30.11.2010 (nuovo permesso)

### **Permesso di lavoro notturno e domenicale (art. 17 e 19 LL)**

- 08-13006 / 106460  
Exten SA, 6850 Mendrisio  
Controllo qualità  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
4 U  
10.09.2007–30.09.2010 (modifica)
- 08-13010 / 106706  
DHL Logistics (Svizzera) SA, 6802 Rivera  
Servizio giornali-magazzini FFS Chiasso  
orario d'esercizio indispensabile per soddisfare bisogni particolari dei consumatori  
3 U  
01.02.2009–31.01.2012 (rinnovo/modifica)

**Permesso di lavoro notturno e domenicale (Servizio di picchetto)**  
**(art. 14 e 15 OLL 1)**

- 08-12966 / 111470  
Servizi centrali EOC, 6710 Biasca  
Sterilizzazione di strumenti chirurgici  
orario d'esercizio indispensabile per soddisfare bisogni particolari dei consumatori  
10 U, 10 D  
01.11.2008–31.10.2011 (nuovo permesso)

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

*Rimedi giuridici*

Chiunque è toccato nei suoi diritti o doveri dal rilascio di un permesso concernente la durata del lavoro e chiunque è legittimato a ricorrere può esaminare, previo accordo telefonico (031 322 29 48), gli atti prodotti con la domanda, entro 10 giorni dalla pubblicazione della stessa, presso la Segreteria di Stato dell'economia SECO, Condizioni di lavoro, Protezione dei lavoratori (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Berna.

## Permessi concernenti la durata del lavoro rilasciati

---

### Permesso di lavoro notturno (art. 17 LL)

- 08-12767 / 107916  
ACS Dobfar Info SA, 7748 Campascio  
Produzione sacche (Preparatori)  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
6 U  
01.01.2009–31.12.2011 (rinnovo)
- 08-12773 / 106376  
Ambrosetti Ruote SA, 6928 Manno  
Produzione dischi, verniciatura, manutenzione  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
72 U  
01.12.2008–30.11.2201 (rinnovo)
- 08-12775 / 106279  
Tubofer S.A., 6805 Mezzovico  
Taglierina, laminatoio, linea di saldatura, prova idraulica, impacchettatrice  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
24 U  
02.01.2009–31.12.2011 (rinnovo)
- 08-12788 / 106288  
Diantus Watch SA, 6850 Mendrisio  
catene automatiche  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
9 U, 36 D  
13.10.2008–31.08.2010 (modifica)

### Permesso di lavoro continuo (art. 24 LL, art. dal 36 al 38 OLL 1)

- 08-12786 / 111173  
ARGE Transco Baulos 360, 7188 Sedrun  
Costruzione della galleria di base del San Gottardo  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni tecniche ed economiche  
400 U  
01.01.2009–31.12.2011 (rinnovo)  
deroga in virtù dell'art. 28 LL

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

### *Rimedi giuridici*

Entro 30 giorni dalla loro pubblicazione e conformemente agli articoli 44 e seguenti PA, le presenti decisioni possono essere impugnate mediante ricorso davanti al Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 3000 Berna 14. L'atto di ricorso deve essere depositato in duplice copia e contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante legale.

Previo accordo telefonico (031 322 29 48) ed entro il termine di ricorso, chiunque è legittimato a ricorrere può esaminare i permessi e la loro motivazione presso la Segreteria di Stato dell'economia SECO, Condizioni di lavoro, Protezione dei lavoratori (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Berna.

4 novembre 2008

Segreteria di Stato dell'economia:

Direzione del lavoro